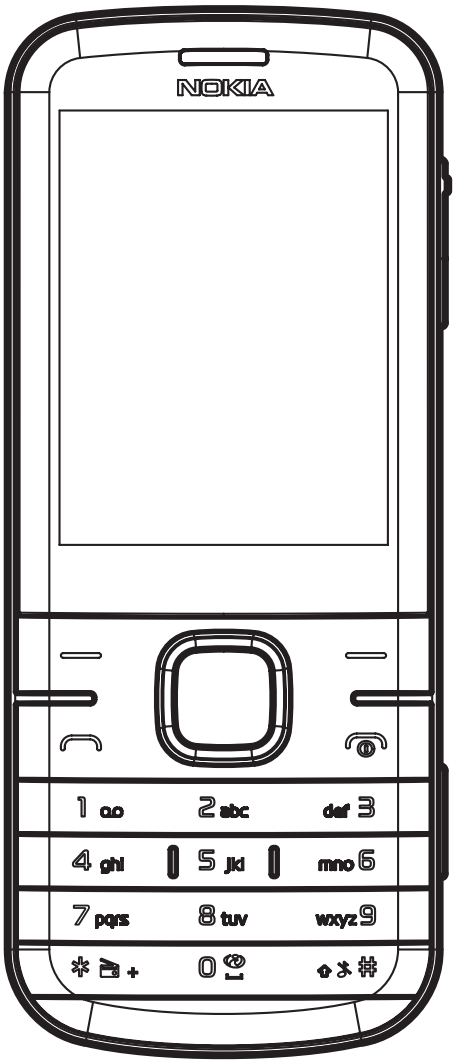
Manual del Usuario del Nokia 3806



Edición 1 ES-LAM

© 2009 Nokia. Todos los derechos reservados.

Nokia, Nokia Connecting People y Navi son marcas comerciales o marcas registradas de Nokia Corporation. Nokia tune es una marca de sonido de Nokia Corporation. Otros nombres de productos y compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o nombres comerciales de sus respectivos propietarios.

Se prohíbe la duplicación, la transferencia, la distribución o el almacenamiento parcial o total del contenido de este documento, de cualquier manera, sin el consentimiento previo por escrito de Nokia.

Incluye software de protocolo de seguridad o criptográfico RSA BSAFE de RSA Security.

microSD es una marca registrada de SD Card Association, Inc.

Nokia cuenta con una política de desarrollo continuo. Nokia se reserva el derecho de introducir cambios y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

SEGÚN EL MÁXIMO ALCANCE PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN VIGENTE, EN NINGUNA CIRCUNSTANCIA, NOKIA O SUS LICENCIANTES SERÁN RESPONSABLES DE LAS PÉRDIDAS DE DATOS O DE GANANCIAS NI DE LOS DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES, RESULTANTES O INDIRECTOS, INDEPENDIENTEMENTE DE CÓMO HAYAN SIDO CAUSADOS.

EL CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO SE PROVEE “TAL COMO ESTÁ”. A MENOS QUE LO REQUIERA LA LEGISLACIÓN VIGENTE, NO SE OTORGARÁ NINGUNA GARANTÍA, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, EN RELACIÓN CON LA PRECISIÓN, LA CONFIABILIDAD O EL CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO, INCLUIDAS, CON MERO CARÁCTER ENUNCIATIVO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y DE IDONEIDAD PARA UN FIN

DETERMINADO. NOKIA SE RESERVA EL DERECHO DE MODIFICAR ESTE DOCUMENTO O DISCONTINUAR SU USO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.

La disponibilidad de productos específicos y de aplicaciones y servicios para dichos productos puede variar de una región a otra. Comuníquese con su distribuidor Nokia para obtener información adicional y consultar la disponibilidad de opciones de idiomas.

Controles de exportación

Este dispositivo puede contener materias primas, tecnología o software sujetos a leyes y regulaciones de exportación de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su desvío contraviniendo las leyes.

Es posible que personas o entidades no afiliadas ni asociadas a Nokia hayan creado las aplicaciones de terceros proporcionadas con su dispositivo y que sean las propietarias de ellas. Nokia no es propietaria de los derechos de copyright ni de los derechos de propiedad intelectual de las aplicaciones de terceros. Por lo tanto, Nokia no asume ningún tipo de responsabilidad en relación con la asistencia al usuario final, la funcionalidad de tales aplicaciones y la información incluida en las aplicaciones o los materiales. Nokia no provee ninguna garantía para las aplicaciones de terceros.

AL USAR LAS APLICACIONES, USTED RECONOCE QUE LE SON PROVISTAS "TAL COMO ESTÁN", SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, SEGÚN EL MÁXIMO ALCANCE PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN VIGENTE. USTED RECONOCE TAMBIÉN QUE TANTO NOKIA COMO SUS AFILIADAS NO OFRECEN GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN, GARANTÍAS DE TÍTULOS, COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO O LAS QUE ESTABLECEN QUE EL SOFTWARE NO INFRINGE NINGUNA PATENTE, COPYRIGHT, MARCA REGISTRADA U OTRO DERECHO DE TERCEROS.

AVISO DE LA FCC

Su dispositivo puede causar interferencia radioeléctrica o televisiva (por ejemplo, cuando se utiliza un teléfono en las cercanías de equipos receptores). La FCC puede exigirle que deje de usar su teléfono si tales interferencias no se pueden eliminar. Si necesita ayuda, comuníquese con el centro de servicio local. Este dispositivo cumple con lo establecido en la sección 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento de este dispositivo está sujeto a las siguientes dos condiciones: I) este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y II) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso una interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. Cualquier cambio o modificación que no haya sido expresamente aprobado por Nokia puede anular la legitimación del usuario de utilizar este equipo.

Edición 1 ES-LAM

Contenido

SEGURIDAD 7

1. Inicio..... 10
Insertar la batería 10
Insertar la tarjeta microSD..... 11
Cargar la batería..... 13
Encender o apagar el dispositivo 14
Posición normal de funcionamiento 14
Códigos de acceso..... 15
Asistencia técnica Nokia en la Web 16
Sugerencias para no dañar el medioambiente..... 16

2. Su dispositivo 18
Teclas y partes (parte frontal) ... 18
Teclas y partes (costado)..... 19
Modo en espera y accesos directos 19
Modo en espera activa 21
Bloqueo de teclas..... 21
Transferencia de datos..... 22
Perfil de vuelo 23
Indicadores..... 23

3. Funciones de llamada .. 24
Realizar una llamada..... 24
Contestar y rechazar una llamada..... 24
Realizar una llamada de multiconferencia..... 24
Altavoz..... 25

4. Ingreso de texto 26
Ingreso de texto tradicional 27
Ingreso de texto predictivo..... 27

5. Navegar por el menú ... 29

6. Llamadas..... 30

7. Contactos..... 32
Buscar contactos 32
Configuraciones 33
Grupos..... 33
Marcación rápida..... 33
Números de servicio 34
Tarjeta de negocios..... 34

8. Multimedia 35
Video 35
Radio 36
Grabador de voz..... 37

Ecualizador 37
Reproductor de medios 38

9. Mensajes 40
Mensajes de texto 40
Mensajes multimedia 42
Listas de distribución 45
Mensajes de voz 46
Mensajes del explorador 46

10. Aplicación neo 47

11. Navegación neo 48

12. Configuraciones 49
Perfiles 49
Configuraciones de pantalla 49
Configuración de Temas 50
Configuración de tonos 50
Fecha y hora 51
Mis accesos directos 51
Configuraciones de llamadas 52
Configuraciones del teléfono 53
Configuraciones de conectividad 54
Configuraciones de seguridad ... 56
Red 57
Servicios de red 58
Configuraciones WAP 59
Restaurar configuraciones de fábrica 59
Detalles del teléfono 59

13. Cámara 60

14. Herramientas 61
Alarma 61
Agenda 62
Calculadora 62

15. Accesorios 64

16. Información sobre baterías y cargadores 66
Carga, tiempos de conversación y de reserva 69
Normas de autenticación de baterías Nokia 71

Cuidado y mantenimiento 73

Información adicional de seguridad 76

Índice 84

SEGURIDAD

Lea estas sencillas indicaciones. Su incumplimiento puede ser peligroso o ilegal. Lea todo el manual del usuario para obtener más información.

ENCIENDA EL TELÉFONO EN FORMA SEGURA

No encienda el dispositivo donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o pueda causar interferencia o peligro.

LA SEGURIDAD VIAL ANTE TODO

Obedezca las leyes locales. Mantenga siempre las manos libres para maniobrar el vehículo mientras conduce. La seguridad vial debe ser su prioridad cuando conduce.

INTERFERENCIA

Todos los dispositivos móviles pueden ser sensibles a interferencias que pueden afectar su rendimiento.

APAGUE EL DISPOSITIVO EN ÁREAS RESTRINGIDAS

Respete todas las restricciones existentes. Apague el dispositivo cuando se encuentre en una aeronave o cerca de equipos médicos, combustibles, productos químicos o áreas donde se realizan explosiones.

SERVICIO TÉCNICO CALIFICADO

Sólo personal calificado puede instalar o reparar este producto.

ACCESORIOS Y BATERÍAS

Utilice sólo baterías y accesorios aprobados. No conecte productos incompatibles.

RESISTENTE AL AGUA
Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.

■ Acerca de su dispositivo

El dispositivo móvil (RM–583) descrito en este manual está aprobado para su uso en la red CDMA 800. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener información sobre redes.

Cuando use las funciones de este dispositivo, obedezca las leyes y respete las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de los demás, incluidos los derechos de propiedad intelectual.

Es posible que la protección de los derechos de propiedad intelectual impida la copia, la modificación o la transferencia de determinadas imágenes, música y otros contenidos.

Es posible que el dispositivo tenga favoritos y enlaces preinstalados para sitios de Internet de terceros. También es posible que acceda a sitios de terceros a través del dispositivo. Estos sitios no están afiliados a Nokia, y Nokia no se hace responsable ni asume responsabilidad alguna por ellos. Si decide acceder a dichos sitios, debe tomar precauciones en cuanto a seguridad o contenido.

Aviso: Para usar cualquier función de este dispositivo, excepto la alarma, es necesario que el dispositivo esté encendido. No encienda el dispositivo cuando el uso de dispositivos móviles pueda causar interferencia o peligro.

Cuando se conecte a cualquier otro dispositivo, lea su manual del usuario para conocer las instrucciones de seguridad en detalle. No conecte productos incompatibles.

■ Servicios de red

Para usar el teléfono, debe estar suscrito a un proveedor de servicios móviles. Muchas de las funciones requieren características de red especiales. Estas funciones no están disponibles en todas las redes; otras redes pueden requerirle acuerdos específicos con su proveedor de servicios antes de que pueda utilizar los servicios de red. El uso de servicios de red involucra la transmisión de datos. Consulte a su proveedor de servicio acerca de costos en su red local y roaming en otras redes. Su proveedor de servicios puede darle instrucciones y explicarle los cargos que se aplicarán. Algunas redes pueden tener limitaciones que afectan el uso de los servicios de red. Por ejemplo, es posible que algunas redes no admitan todos los servicios y los caracteres que dependen del idioma.

Su proveedor de servicios puede haber solicitado la desactivación o no activación de ciertas funciones de su dispositivo. De ser así, éstas no aparecerán en el menú del dispositivo. Es posible que el dispositivo también tenga una configuración especial, como cambios en los nombres de menús, en el orden de los menús y en los íconos. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

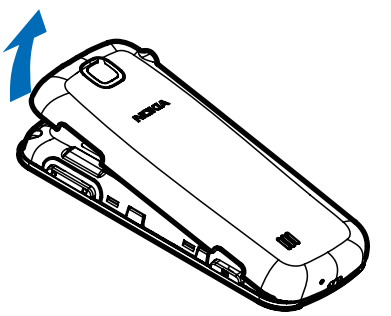
1. Inicio

■ Insertar la batería

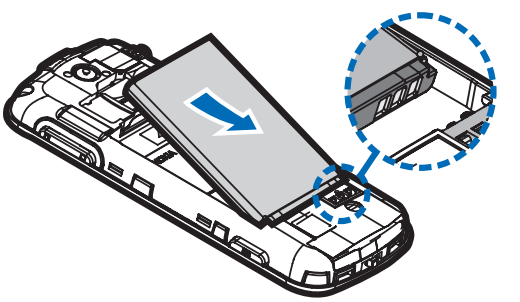
Nota: Apague siempre el dispositivo y desconecte el cargador y cualquier otro dispositivo antes de retirar la cubierta. Evite tocar los componentes electrónicos mientras cambia la cubierta. Siempre guarde y use el dispositivo con la cubierta colocada.

Para insertar la batería, haga lo siguiente:

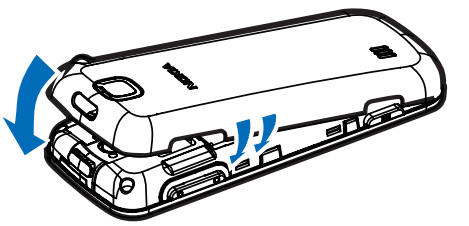
1. Para retirar la cubierta posterior del dispositivo, presione el botón de liberación de la parte superior y levante la cubierta posterior.



2. Coloque la batería de modo que los contactos-dorados coincidan con los del dispositivo e insértela en la ranura correspondiente.



3. Empuje el otro extremo de la batería para colocarla en su lugar.
4. Alinee la parte posterior con las ranuras del dispositivo y presione las lengüetas laterales hasta que la cubierta quede segura.



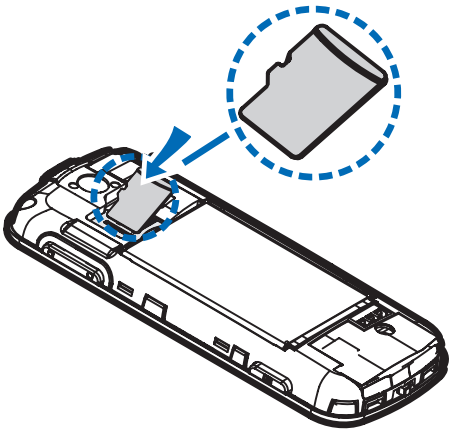
■ Insertar la tarjeta microSD

Este dispositivo es compatible con una memoria microSD de hasta 4 GB.

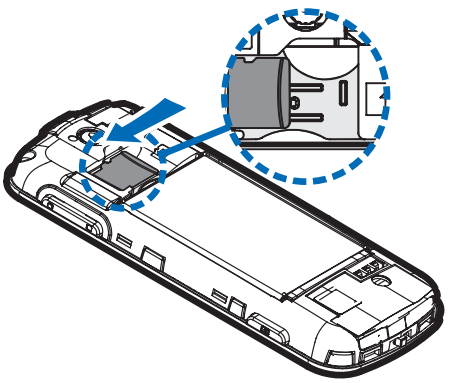
Úselo solamente con tarjetas microSD compatibles aprobadas por Nokia. Nokia utiliza estándares de la industria aprobados para tarjetas de memoria, pero es posible que algunas marcas no sean completamente compatibles con este dispositivo. Es posible que las tarjetas incompatibles dañen el dispositivo y corrompan datos almacenados en la tarjeta.

Para insertar una tarjeta microSD, haga lo siguiente:

1. Retire la cubierta posterior.
2. Inserte la tarjeta en la ranura correspondiente con la superficie de contacto hacia abajo.



3. Inserte la tarjeta hasta que escuche un clic.
4. Cierre la cubierta posterior.



Importante: No extraiga la tarjeta de memoria durante la mitad de una operación cuando haya accedido a la tarjeta. Si retira la tarjeta en la mitad de una operación puede dañar la tarjeta al igual que el dispositivo y los datos almacenados en la tarjeta podrían perderse.

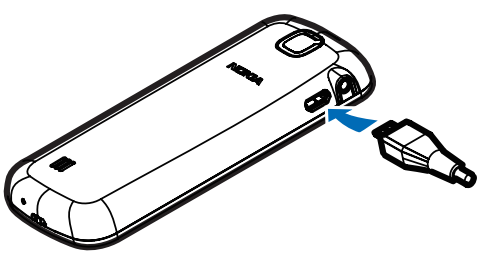
■ Cargar la batería

Aviso: Utilice sólo baterías, cargadores y accesorios aprobados por Nokia para este modelo en particular. El uso de otros accesorios puede anular toda aprobación o garantía aplicables y puede resultar peligroso.

Comuníquese con su distribuidor para obtener información acerca de la disponibilidad de accesorios aprobados. Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujételo y tírelo del enchufe, no del cable.

La batería fue cargada parcialmente en la fábrica. Si el dispositivo indica que tiene poca carga, haga lo siguiente:

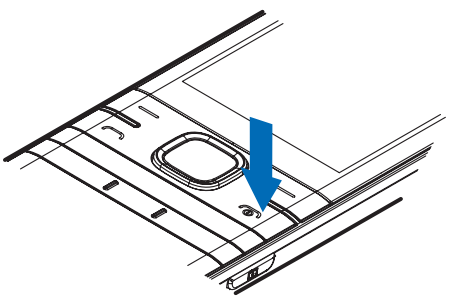
1. Conecte el cargador a un tomacorriente.
2. Conecte el cargador al dispositivo.
3. Cuando el dispositivo indique carga completa, desconecte el cargador del dispositivo y luego del tomacorriente.



No necesita cargar la batería por un período específico de tiempo y puede utilizar el dispositivo mientras se carga. Si la batería está completamente descargada, es posible que pasen varios minutos antes de poder hacer alguna llamada.

■ Encender o apagar el dispositivo

Para encender o apagar el dispositivo, mantenga pulsada la tecla Encender/ Apagar al menos durante dos segundos.



Aviso: No encienda el dispositivo donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o pueda causar interferencia o peligro.

■ Posición normal de funcionamiento

Su dispositivo tiene una antena interna. Sostenga el dispositivo en posición vertical.

Nota: Al igual que con otros dispositivos de radiotransmisión, evite el contacto innecesario con el área de la antena mientras la antena transmite o recibe señal. El contacto con la antena afecta la calidad de la comunicación y puede hacer que el dispositivo requiera más energía de la necesaria para funcionar, lo que reduce la vida útil de la batería.

■ Códigos de acceso

El código de bloqueo proporcionado con el dispositivo ayuda a proteger el dispositivo contra uso no autorizado. El código predeterminado es 1234. Puede cambiar el código de bloqueo y conservar el código secreto en un lugar seguro lejos del dispositivo. Si olvida el código, el dispositivo requerirá servicio. Posiblemente se apliquen cargos adicionales y se borren todos los datos personales del dispositivo. Para obtener más información, comuníquese con el Centro de Atención Nokia Care o con el distribuidor del dispositivo. Para configurar cómo el dispositivo usa el

código de acceso y las configuraciones de seguridad, consulte "Configuraciones de seguridad," pág. 56.

Asistencia técnica Nokia en la Web

Consulte www.nokia.com/support para Estados Unidos y www.nokia-latinoamerica.com/soporte para Latinoamérica, para obtener los manuales más recientes, información adicional, descargas y servicios relacionados con su producto Nokia.

Sugerencias para no dañar el medioambiente

Con estas sugerencias puede contribuir a proteger el medioambiente.

Ahorrar energía

Cuando haya cargado completamente la batería y desconectado el cargador del dispositivo, desenchufe el cargador del tomacorriente.

Si sigue estos pasos, no tendrá que cargar la batería con frecuencia:

- Cierre y desactive aplicaciones, servicios y conexiones cuando no estén en uso.
- Disminuya el brillo de la pantalla, si esta función está disponible en el dispositivo.
- Configure el dispositivo para que ingrese al modo de ahorro de energía después de un período mínimo de inactividad, si está disponible en el dispositivo.
- Desactive los sonidos innecesarios, como tonos de timbre y teclado.

Eliminación

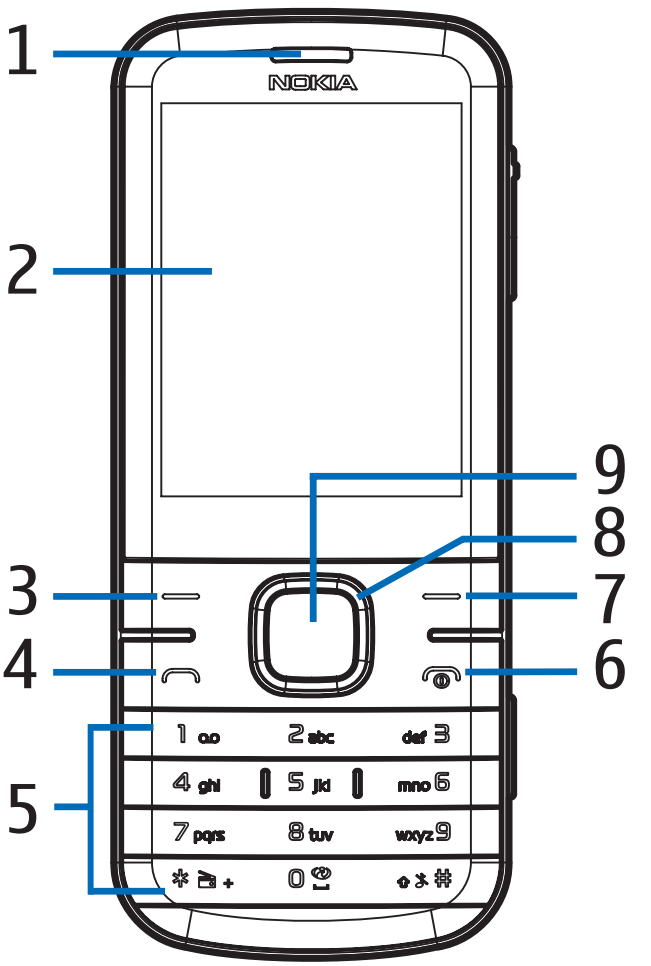
Gran parte de los materiales de los que se compone el teléfono Nokia son reciclables. Verifique cómo reciclar sus productos Nokia en www.nokia.com/werecycle (en inglés) o con un dispositivo móvil en www.nokia.mobi/werecycle (en inglés). También verifique el reciclaje del embalaje y manuales del usuario de acuerdo con el plan de reciclaje local.

Conozca más

Para obtener más información sobre los atributos medioambientales del dispositivo, consulte www.nokia.com/ecodeclaration (en inglés).

2. Su dispositivo

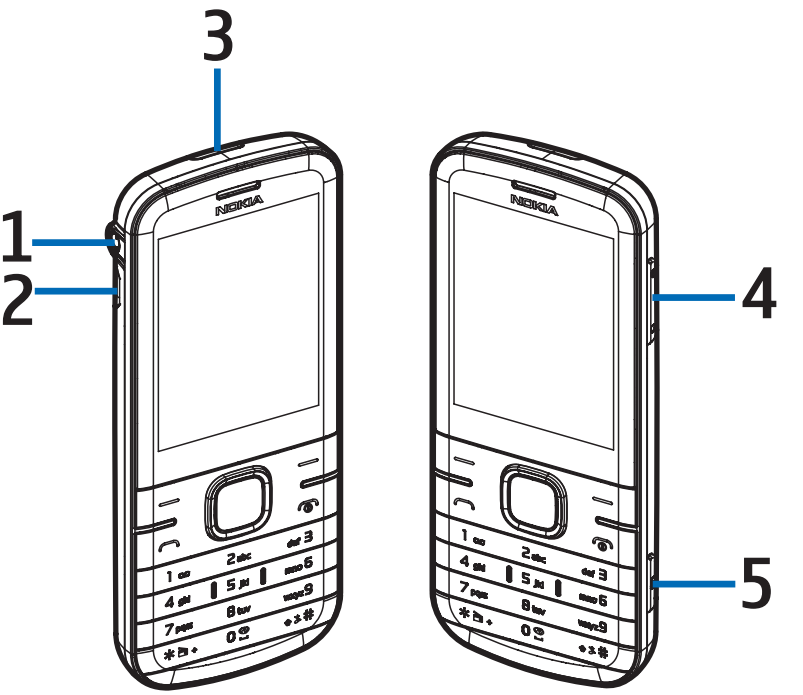
Teclas y partes (parte frontal)



1. Audífono
2. Pantalla
3. Tecla de selección izquierda
4. Tecla Llamar
5. Teclado
6. Tecla Encender/Apagar/ Finalizar
7. Tecla de selección derecha
8. Tecla Navi™; de aquí en adelante, tecla de desplazamiento
9. Tecla de selección central

■ Teclas y partes (costado)

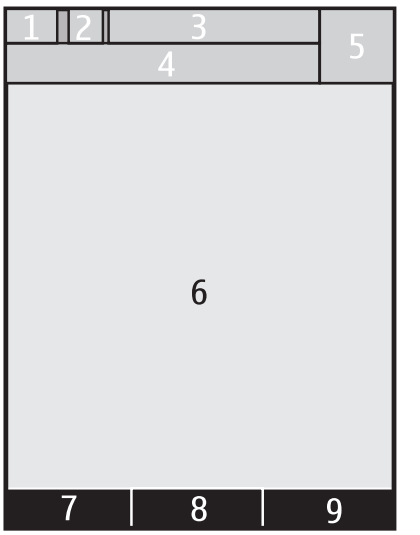
1. Conector audio visual Nokia
2. Cargador/Conector micro USB
3. Botón de liberación de la cubierta posterior
4. Teclas de volumen
5. Tecla de cámara



■ Modo en espera y accesos directos

Cuando el dispositivo está listo para usar y no se han ingresado caracteres, éste permanece en el modo de espera.

1 — Intensidad de la señal de la red celular
2 — Estado de carga de la batería
3 — Indicadores
4 — Nombre de la red o logotipo del operador
5 — Reloj



6 — Pantalla
7 — La función de la tecla de selección izquierda es **Ir a.**
8 — La función de la tecla de selección central es **Menú.**
9 — La función de la tecla de selección derecha es **Nombres.**

El proveedor de servicios configura todas las teclas de selección. Estas pueden variar dependiendo de su proveedor de servicios.

— Para acceder al registro de llamadas, pulse la tecla Llamar una vez.

— Para activar la función de la radio, mantenga pulsada la tecla * al menos tres segundos.

— Para acceder a Internet, mantenga pulsada la tecla 0 al menos tres segundos.

— Para alternar entre los perfiles *Silencio* y *Normal*, mantenga pulsada la tecla # durante al menos tres segundos.

— Para obtener accesos directos de la tecla de desplazamiento, consulte "Mis accesos directos," pág. 51.

Modo en espera activa

El modo en espera activa muestra una lista de funciones del dispositivo seleccionado e información a la que puede acceder directamente.

Para activar el modo de espera activa, seleccione **Menú** > *Configurac.* > *Pantalla* > *Espera activa* > *Modo en espera activa* > *Activar*.

Para ver o personalizar la tecla de espera activa, consulte "Configuraciones de pantalla," pág. 49.

En el modo de espera, pulse la tecla de espera activa para activar la navegación, desplácese arriba o abajo por la lista y seleccione **Seleccionar**, **Ver** o **Editar**.

Para detener la navegación, seleccione **Salir**.

Para organizar y cambiar el modo en espera activa, seleccione **Opc.** y alguna de las opciones disponibles.

Bloqueo de teclas

Puede bloquear la protección del teclado para evitar pulsaciones accidentales.

Para bloquear el teclado, seleccione **Menú** y pulse la tecla * en un período de cinco segundos.

Para desbloquear el teclado, seleccione **Desbloq** y pulse la tecla * en un período de dos segundos.

Cuando el teclado está bloqueado, éste se desbloqueará si recibe una llamada. Cuando finaliza la llamada, se bloquea automáticamente otra vez.

Para modificar el retardo predeterminado para el bloqueo de teclado, consulte "Configuraciones del teléfono," pág. 53.

■ Transferencia de datos

Para usar el cable de datos USB para transferir datos y archivos entre el dispositivo y una PC compatible, primero instale Nokia PC Suite en la PC. Consulte "Conexión con un cable de datos USB," pág. 56.

Puede obtener información sobre PC Suite e información relacionada en el sitio Web de Nokia www.nokia.com/pcsuite para Estados Unidos y www.nokia-latinoamerica.com/pcsuite para Latinoamérica.

Importante: No realice llamadas cuando el cable de datos USB esté conectado al dispositivo.

■ Perfil de vuelo

Con el perfil de vuelo, se desactivan todas las funciones de radio, pero no pierde el acceso a juegos, a la agenda y a números de teléfono. ✈ indica que el perfil de vuelo está activo.

■ Indicadores

Tiene mensajes sin leer.

El teclado está bloqueado.

Una conexión Bluetooth está activa.

El perfil actual está programado.

El teléfono no timbra para una llamada entrante o mensaje de texto.

El teléfono vibra para una llamada entrante o mensaje de texto.

La alarma está activada.

El dispositivo está conectado a una computadora a través de un cable de datos USB.

Hay un auricular conectado al dispositivo.

Nivel de carga de la batería. Mientras más larga sea la barra, mayor es la carga de la batería.

3. Funciones de llamada

Realizar una llamada

1. Ingrese el número de teléfono, incluido el código de país y área si es necesario.
2. Pulse la tecla Llamar.

Contestar y rechazar una llamada

Para responder una llamada entrante, pulse la tecla Llamar o la tecla de selección central.

Para rechazar la llamada sin responder, pulse la tecla Finalizar.

Para ajustar el volumen del audífono o auricular durante una llamada, pulse las teclas de volumen hacia arriba o abajo.

Realizar una llamada de multiconferencia

Este servicio depende de la red.

1. Llame al primer participante.

2. Cuando le contesten la primera llamada, seleccione **Opc.** > *Llamada nueva* y llame al siguiente participante.
3. Cuando se contesta la segunda llamada, para configurar la llamada de multiconferencia, pulse nuevamente la tecla Llamar.
4. Para finalizar la llamada de multiconferencia, seleccione **Opc.** > *Finalizar llamadas* y pulse la tecla Finalizar.

■ Altavoz

Para usar el manos libres del dispositivo durante una llamada, seleccione **Altavoz**.

Aviso: Cuando use el altavoz, no sostenga el dispositivo cerca del oído, ya que el volumen puede resultar demasiado alto.

Para desactivar el altavoz durante una llamada, seleccione **Normal**.

El altavoz se desactiva de manera automática cuando finaliza una llamada (o un intento de llamada) o cuando se conectan ciertos accesorios.

4. Ingreso de texto

Puede usar el ingreso de texto tradicional o el ingreso de texto predictivo para escribir texto. En ambos métodos de ingreso de texto, los modos ABC, abc y Abc están disponibles.
Para alternar entre los modos ABC, abc y Abc, pulse #.

Mantenga pulsado # y podrá elegir a partir de las siguiente opciones:

- *Modo numérico*: cambiar al modo 123.
- *Predicción activad.* o *Predicción desact.*: activar o desactivar el ingreso de texto predictivo.
- *Idioma escritura*: cambiar el idioma de escritura.

Para configurar el tipo de ingreso predictivo, seleccione **Opc.** > *Opciones predic.* > *Tipo de texto predictivo* > *Normal* o *Sugeren. palabras*.

No todos los idiomas son compatibles con el ingreso de texto predictivo.

■ Ingreso de texto tradicional

Pulse una tecla numérica (del 2 al 9) varias veces hasta que aparezca el carácter deseado.

La cantidad de caracteres disponibles en el editor de texto depende del idioma de escritura seleccionado.

Si la letra siguiente está ubicada en la misma tecla, espere hasta que aparezca el cursor para ingresarla.

Para ingresar caracteres especiales, pulse 1 varias veces o pulse * y seleccione el carácter deseado de la lista.

■ Ingreso de texto predictivo

El ingreso de texto predictivo se basa en un diccionario incorporado al cual también se pueden agregar palabras nuevas.

1. Para escribir una palabra, pulse las teclas (del 2 al 9) sólo una vez para cada letra.
2. Después que termine de escribir la palabra que desea, pulse 0 para confirmarla.

   Cuando la palabra no es la que desea, pulse * varias veces para seleccionar la palabra correcta de la lista.

Si el carácter ? aparece al final de la palabra, esto significa que la palabra que intentaba escribir no está en el diccionario.

Para agregar una palabra al diccionario, seleccione **Deletreo.** Escriba la palabra con el ingreso de texto tradicional y seleccione **Guardar.**

Para escribir una palabra compuesta, escriba la primera parte de la palabra y desplácese a la derecha para confirmarla. Luego, escriba la última parte de la palabra y pulse 0 para confirmarla.

Para ingresar un número, seleccione **Opc.** > *Insertar número*.

Para insertar una palabra directamente sin crear una nueva palabra en el diccionario, seleccione **Opc.** > *Opciones predic.* > *Insertar palabra*.

5. Navegar por el menú

Las funciones del dispositivo están agrupadas en menús. No todas las funciones de menú o elementos de opciones se describen aquí.

Para salir del nivel de menú actual, seleccione **Salir** o **Atrás**.

Para volver directamente al modo en espera, pulse la tecla Finalizar.

Usted puede controlar la forma en la que se muestra el menú del dispositivo. De forma predeterminada, el menú principal aparece en *Cuadrícula con etiq.*.

6. Llamadas

Llamadas almacena información de llamadas perdidas, recibidas, marcadas y de los destinatarios de mensajes (servicio de red). Cuando la cantidad de registros excede el límite, el registro más reciente reemplaza al más antiguo. Para acceder a estos registros, el dispositivo debe estar encendido y encontrarse dentro del área de servicio de la red.

Seleccione **Menú** > *Llamadas* y alguna de las siguientes opciones:

- *Registro*: vea una lista de todas las llamadas.
- *Llamadas perdidas*: vea una lista de las llamadas perdidas.
- *Llamadas recibidas*: vea una lista de las llamadas recibidas.
- *Núm. marcados*: vea una lista de los números marcados.
- *Destinat. mens.*: vea los contactos de los mensajes enviados.
- *Borrar listas llam. recient.*: borre todas las listas.

- *Duración de las llamadas*: vea la duración de una o de todas las llamadas.
- *Llamadas datos/fax*: vea una lista de las llamadas de datos o de fax.
- *Llamadas del miniexplorador*: vea una lista de las llamadas del miniexplorador.

Nota: El tiempo real facturado por su proveedor por las llamadas y los servicios puede variar según las funciones de red, el redondeo de la facturación, etc.

7. Contactos

Puede guardar nombres y números de teléfono (contactos) en la memoria del teléfono.

Para agregar un nuevo contacto, seleccione **Menú** > *Contactos* > *Nombres* > **Agregar** (si la lista de contactos está vacía) u **Opc.** > *Agr. nvo. contacto* e ingrese el nombre y número de teléfono.

■ Buscar contactos

Para buscar un contacto en el modo en espera.

1. Seleccione **Menú** > *Contactos* > *Nombres* > **Opc.** > *Buscar*.
2. Escriba las letras del nombre que busca y desplácese hasta el contacto desde la lista.

Cuando utilice el comando de búsqueda, para cambiar el método de ingreso o el idioma, mantenga pulsada la tecla #.

■ Configuraciones

Seleccione Menú > *Contactos* > *Configuraciones* y alguna de las siguientes opciones:

- *Vista Contactos*: seleccione la forma en la que aparece la lista de contactos.
- *Visualización de nombre*: seleccione el orden en el cual aparecen los nombres.
- *Tamaño de letra*: configurar el tamaño de la letra.
- *Estado de la memoria*: vea el uso de la memoria del teléfono.

■ Grupos

Para organizar los nombres y números de teléfono en grupos de llamantes con diferentes tonos de timbre e imágenes de grupo, seleccione **Menú** > *Contactos* > *Grupos*.

■ Marcación rápida

En su dispositivo puede marcar un número de teléfono sólo con pulsar una tecla. Puede asignar un número de teléfono a una tecla numérica, del 2 al 9.

1. Seleccione **Menú** > *Contactos* > *Marcación rápida* y desplácese hasta una posición de marcación rápida disponible.
2. Seleccione **Asignar** > *Buscar* de la lista de contactos.

■ Números de servicio

El proveedor de red es quien proporciona el contenido de los números de servicio.

■ Tarjeta de negocios

Puede enviar y recibir la información de contacto de un dispositivo compatible que admita el estándar vCard.

Para enviar una tarjeta de negocios, busque un contacto y **Detalles** > **Opc.** > *Enviar tarj. negocios*.

Para guardar la tarjeta de negocios recibida, seleccione **Mostrar** > **Guardar.**

Para rechazar la tarjeta de negocios, seleccione **Salir** > **Sí.**

8. Multimedia

Para ver imágenes, videoclips, archivos de música, temas, gráficos, tonos, grabaciones y archivos recibidos, seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Galería*.

■ Video

Puede grabar videoclips con este dispositivo y seleccionar funciones diferentes en **Opc.**.

Para grabar un videoclip, seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Video* > **Grabar.**

Para acercar o alejar la imagen, desplácese hacia la izquierda o la derecha.

Para configurar la calidad de los videoclips, seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Video* > **Opc.** > *Configuraciones* > *Calidad de videoclip* > *Alta*, *Normal* o *Básica*.

De forma predeterminada, los videoclips se guardan en formato 3GP.

■ Radio

La radio FM depende de una antena distinta a la del dispositivo móvil. Se requiere un auricular o accesorio compatible para conectar al dispositivo para cumplir la función de antena.

Aviso: Escuche música a un volumen moderado. La exposición prolongada a un nivel de volumen alto puede perjudicar su capacidad auditiva. Cuando use el altavoz, no sostenga el dispositivo cerca del oído, ya que el volumen puede resultar demasiado alto.

Para escuchar la radio, haga lo siguiente:

1. Conecte el auricular al dispositivo.
2. Seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Radio* o mantenga pulsada * por al menos tres segundos en el modo en espera.

Si el equipo auricular no se conecta, la radio se cerrará automáticamente después de tres minutos.

■ Grabador de voz

Para abrir el grabador de voz, seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Grabador voz*.

Para comenzar la grabación, seleccione ●. El dispositivo emite un bip cuando comienza la grabación.

Para hacer una pausa en la grabación, seleccione ▯▯.

Para finalizar la grabación, seleccione ■. El dispositivo emite un bip cuando finaliza la grabación.

Para escuchar o enviar el más reciente registro de voz, seleccione **Opc.** > *Repr.ultima.grab.* o *Enviar última grabac.* cuando termine una grabación de voz.

■ Ecualizador

Seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Ecualizador*.

Para activar un conjunto, desplácese a uno de los conjuntos del ecualizador y seleccione **Activar**.

Para acceder a un conjunto seleccionado, seleccione **Opc.** > *Ver*, *Editar* o *Renombrar*.

■ Reproductor de medios

Para abrir el reproductor multimedia, seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Reprod. multim.* > *Ir a reprod. medios*.

Para reproducir una canción o un videoclip, seleccione *Todas canciones*, *Listas de reprod.*, *Artistas*, *Álbumes*, *Géneros* o *Videos*.

Para actualizar la biblioteca de música, seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Reprod. multim.* > **Opc.** > *Actualizar bibl.*.

Para crear una lista de reproducción, haga lo siguiente:

1. Seleccione *Listas de reprod.* > *Crear lista reprod.* e ingrese el nombre de la lista de reproducción.
2. Seleccione **Listo** para agregar canciones o videoclips a la lista de reproducción.

Para reproducir las canciones de un accesorio de audio mediante conectividad Bluetooth, en el reproductor multimedia seleccione **Opc.** > *Repr. vía Bluetooth*.

El reproductor multimedia es compatible con formatos de archivo MP3, AAC, AAC+ y eAAC+. También puede transferir archivos de la computadora al dispositivo mediante Nokia PC Suite. Consulte "Conexión con un cable de datos USB," pág. 56.

El dispositivo puede recibir llamadas entrantes cuando reproduce música. La música se detiene cuando contesta la llamada. Cuando ésta termine, pulse la tecla de selección central para reanudar la música. Si el dispositivo se conecta con un auricular, la música sigue reproduciéndose automáticamente después de finalizada la llamada.

Aviso: Escuche música a un volumen moderado. La exposición prolongada a un nivel de volumen alto puede perjudicar su capacidad auditiva. Cuando use el altavoz, no sostenga el dispositivo cerca del oído, ya que el volumen puede resultar demasiado alto.

9. Mensajes

Es posible acceder a los servicios de mensajes sólo cuando la red o el proveedor de servicios los admite.

Importante: Tenga cuidado al abrir un mensaje. Los mensajes pueden contener software malicioso o dañino para el dispositivo o PC.

■ Mensajes de texto

Crear y enviar mensajes de texto

1. Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Mensajes texto* > *Crear mensaje*.
2. Ingrese el número telefónico del destinatario en el campo *Para:*. Para recuperar un número de la lista de destinatarios recientemente utilizados o de los contactos, seleccione **Agregar** > *Últimos usados* o *Contactos* y los destinatarios. Para enviar una lista de distribución, seleccione **Agregar** > *Lista de distribución* y una lista de distribución.

3. Con el teclado, escriba el mensaje en el campo *Mensaje:* y seleccione **Enviar** para enviar el mensaje.

   Para utilizar una plantilla, seleccione **Opc.** > *Usar plantilla*.

   Para modificar o crear una plantilla, seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Mensajes texto* > *Plantillas*.

Nota: El ícono de mensaje enviado o el texto en la pantalla de su dispositivo no indican que el mensaje haya sido recibido por el destinatario deseado.

Configuraciones de mensajes de texto

Para editar las configuraciones de los mensajes de texto, seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Mensajes texto* > *Configuraciones de mensajes* y *Opciones envío* u *Otras config.*.

Opciones envío:

- *Prioridad*: configure la prioridad de los mensajes como *Normal* o *Urgente*.
- *Informes de entrega*: reciba informes de entrega. Esta función se aplica sólo cuando el destinatario es suscriptor de CDMA.

- *Enviar Nº devolución*: defina un número de devolución de llamada para enviar a todos los destinatarios de mensajes.
- *Firma*: configure una firma para adjuntar en la parte inferior de sus mensajes salientes.

Otras config.:

- *Tamaño de letra del mensaje*: configure la fuente del mensaje en *Letra pequeña*, *Letra normal* o *Letra grande*.
- *Sobrescribir mensaje*: sobrescriba un mensaje en las carpetas Buzón entrada o Elementos enviados.
- *Guardar mensajes enviados*: guarde los mensajes enviados en la carpeta Elementos enviados.
- *Mens. en linea de espera*: guarde en el Buzón de salida mensajes que puede enviar en otro momento, cuando el servicio digital esté disponible.

■ Mensajes multimedia

La función de servicio de mensajería multimedia (MMS) depende de la red.

Crear y enviar MMS

1. Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Mensajes MMS* > *Crear mensaje*.
2. Ingrese uno o varios números de teléfono en el campo *Para:* o para recuperar un número de teléfono de una memoria, seleccione **Agregar** > *Últimos usados*, *Contactos*, *Lista de distribución*, *Mi espacio*.
3. Escriba el asunto del mensaje en *Asunto:*.
4. Escriba el texto en el campo *Mensaje:* y seleccione **Enviar** para enviar el MMS.

   Para agregar imagen, videoclip, clip de sonido, archivos adjuntos o dispositivas, **Opc.** > *Agregar objeto* > *Imagen*, *Videoclip*, *Clip de sonido*, *Archivos adjuntos* o *Diapositiva*.

La red celular puede limitar el tamaño de los mensajes MMS. Si la imagen insertada excede los límites, el dispositivo puede minimizar su tamaño antes de enviarla por MMS.

Leer y contestar un SMS

Recibirá una notificación después de finalizada la descarga del MMS en el dispositivo. Seleccione **Mostrar** para ver el mensaje o seleccione **Salir** para verlo más tarde.

1. Para ver un mensaje enviado en el modo en espera, seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Mensajes MMS* > *Buzón de entrada* y el mensaje.
2. Para responder a uno o a todos los destinatarios, seleccione **Opc.** > *Responder* o *Responder a todos*.

Configuraciones MMS

Para editar la configuración de mensajes multimedia, seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Mensajes MMS* > *Configuraciones mensajes* y una de las siguientes opciones:

- *Guardar mensajes enviados*: guarde los mensajes enviados en la carpeta Elementos enviados.
- *Informes de entrega* > *Sí*: active el dispositivo para recibir los informes de entrega. Esta función se aplica sólo cuando el destinatario es suscriptor de CDMA.

- *Duración diapo. pred.*: configure el intervalo de tiempo predeterminado entre diapositivas en un mensaje multimedia.
- *Permitir recepc. MMS*: reciba o restrinja los mensajes multimedia.
- *Mens. MMS entrantes*: recupere los mensajes multimedia entrantes automática o manualmente, o bien rechácelos.

■ Listas de distribución

Para crear una nueva lista de distribución, en el modo en espera, seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Listas distribución* > **Nva. lis.** u **Opc.** > *Crear nueva lista* para crear listas adicionales.

Para agregar un contacto a la nueva lista de distribución de la lista de contactos, seleccione **Nuevo**.

Para renombrar o borrar una lista de distribución, seleccione **Opc.** > *Renombrar lista*, *Borrar lista* o *Eliminar lista*.

■ Mensajes de voz

El correo de voz depende de la red. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

Para escuchar los mensajes de voz, seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Mensajes de voz* > *Escuchar mens. voz*.

■ Mensajes del explorador

Los mensajes del explorador dependen de la red.

Para explorar los mensajes, seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Mensajes explorador*.

10. Aplicación neo

La función Aplicación neo depende de la red. Para obtener más información sobre disponibilidad, suscripción y tarifa de cargo, comuníquese con su proveedor de servicios.

Para abrir la Aplicación neo, seleccione **Menú** > *Neo Aplicac*.

Puede adquirir nuevas aplicaciones; para ello, visite el catálogo de descarga de las aplicaciones. Se le cobrará por las aplicaciones que descargue y por la conexión de red.

Importante: Use solamente servicios confiables y que ofrecen niveles adecuados de seguridad y protección contra software perjudicial.

11. Navegación neo

La función Navegación neo depende de la red. Para obtener más información sobre disponibilidad, suscripción y tarifa de cargo, comuníquese con su proveedor de servicios.

Para abrir la Navegación neo, seleccione **Menú** > *Neo Naveg*.

Importante: Use solamente servicios confiables y que ofrecen niveles adecuados de seguridad y protección contra software perjudicial.

12. Configuraciones

Perfiles

Con los perfiles, es posible definir sonidos, opciones de tonos de timbre y la forma en la que el dispositivo reacciona cuando recibe una llamada o mensaje. Cada perfil puede personalizarse de acuerdo con sus necesidades.

Para activar, personalizar un perfil o definir la fecha de vencimiento de un perfil, seleccione **Menú** > *Configurac.* > *Perfiles* y seleccione el perfil deseado en *Activar*, *Personalizar* o *Programado*.

Configuraciones de pantalla

Seleccione **Menú** > *Configurac.* > *Pantalla* y alguna de las siguientes opciones:

- *Imagen de fondo*: configure una imagen para el fondo de la pantalla.
- *Espera activa*: active y personalice la espera activa.
- *Color fuente en esp.*: seleccione el color del texto.

- *íconos tecla navegac.*: muestre los íconos de los accesos directos para la tecla de desplazamiento en el modo en espera.
- *Protector de pantalla*: configure un protector de pantalla.
- *Límite de tiempo de luces de fondo*: defina la longitud de tiempo de las luces de fondo, después del cual se apaga la iluminación de fondo. El tiempo mínimo de luces de fondo para la activación de teclas es de 15 segundos.

Configuración de Temas

Para definir un tema para el dispositivo, seleccione **Menú** > *Configurac.* > *Temas* > *Seleccionar tema* y el tema deseado.

Configuración de tonos

Para configurar tonos para el dispositivo, seleccione **Menú** > *Configurac.* > *Tonos* y alguna de las opciones disponibles.

■ Fecha y hora

Para modificar la configuración de fecha y la hora, seleccione **Menú** > *Configurac.* > *Fecha y hora* y una de las siguientes opciones:

- *Config. fecha y hora*: configure la fecha y hora cuando *Act. auto. fecha/hora* esté desactivado.
- *Formato fecha y hora*: configure cómo mostrar la fecha y hora en el dispositivo.
- *Act. auto. fecha/hora*: actualice automáticamente la hora del dispositivo vía servicio de red.

■ Mis accesos directos

Para asignar otras funciones del teléfono desde una lista predefinida a la tecla de desplazamiento o a la tecla de selección derecha e izquierda, seleccione **Menú** > *Configurac.* > *Mis accesos directos* > *Tecla de navegación*, Tecla selección derecha o Tecla de selección izquierda.

Para seleccionar una tecla para el modo de espera activa, seleccione **Menú** > *Configurac.* > *Mis accesos directos* > *Clave espera activa*.

■ Configuraciones de llamadas

Seleccione **Menú** > *Configurac.* > *Llamada* y una de las siguientes opciones:

- *Cualquier tecla contesta*: conteste las llamadas con cualquier tecla, excepto la tecla Finalizar, la tecla de selección izquierda y la tecla de selección derecha.
- *Remarcado automático*: configure que el dispositivo remarque automáticamente si la red está ocupada.
- *Marcación rápida:* active la marcación rápida.
- *Tarjeta de llamada*: guarde hasta cuatro tarjetas de llamada.
- *Marcación abreviada*: guarde un prefijo de marcación de 5 ó 6 dígitos para poder marcar un número de 10 dígitos mediante el ingreso de los últimos 5 ó 4 dígitos.
- *Llamadas datos/fax*: permita que el dispositivo envíe o reciba datos o fax cuando se conecte el terminal de datos o fax. Esta función depende de la red. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener información acerca de la disponibilidad.
- *Resumen de llamadas*: muestre la duración de una llamada después de finalizada.

- *Mostrar durac. llam.*: muestre la duración de una llamada en progreso.
- *Tono timb llam sin ID*: configure un tono para una llamada entrante sin ID de llamada.
- *Respuesta de mensaje*: responda automáticamente con un mensaje de texto predefinido cuando rechace una llamada.

■ Configuraciones del teléfono

Seleccione **Menú** > *Configurac.* > *Teléfono* y una de las siguientes opciones:

- *Idioma del teléfono*: configure el idioma del teléfono.
- *Estado de la memoria*: vea la memoria usada o restante del dispositivo.
- *Bloqueo automático*: configure que el teclado se bloquee automáticamente después de un lapso de tiempo.
- *Tono de inicio*: o *Tono de apagado*: configure que el dispositivo emita un tono cuando lo encienda o lo apague.
- *Saludo inicial*: escriba un saludo inicial que aparezca brevemente cuando se encienda el dispositivo.

- *Perfil de vuelo*: configure que el dispositivo le pregunte si desea activar el perfil de vuelo cada vez que encienda el dispositivo.
- *Activación textos de ayuda*: active el texto de ayuda.

■ Configuraciones de conectividad

Conexión con un dispositivo Bluetooth

Este dispositivo cumple con la Especificación Bluetooth 2.1 + EDR que admite los siguientes perfiles: HFP, A2DP, OPP, FTP, AVRCP. Para asegurar el funcionamiento con otros dispositivos que admiten tecnología Bluetooth, utilice accesorios aprobados por Nokia para este modelo. Consulte a los fabricantes de otros dispositivos para determinar la compatibilidad entre esos dispositivos y el suyo.

Seleccione **Menú** > *Configurac.* > *Conectividad* > *Bluetooth* y una de las siguientes opciones:

- *Bluetooth*: active la conectividad Bluetooth.

- *Visibilidad mi teléf.*: configure que su dispositivo Bluetooth permanezca temporal o permanentemente visible para otros dispositivos.
- *Buscar acces. audio*: busque dispositivos de audio compatibles con Bluetooth.
- *Dispositivos activos*: muestre la lista de dispositivos disponibles.
- *Disposit. acoplados*: muestre la lista de dispositivos acoplados disponibles.
- *Nombre mi teléfono*: cambie el nombre de su teléfono, el cual es visible para otros dispositivos Bluetooth.

indica que la conexión Bluetooth está activa. Utilice el dispositivo en modo oculto como una medida más segura para evitar el software malicioso. No acepte conectividad Bluetooth de fuentes en las que no confía. De manera alternativa, desactive la conectividad Bluetooth. Esto no afectará las otras funciones del teléfono.

Nota: Las funciones que usan tecnología Bluetooth aumentan la demanda de energía de la batería y reducen su vida útil.

Conexión con un cable de datos USB

Para transferir datos, conecte un cable compatible y seleccione **Menú** > *Configurac.* > *Conectividad* > *Cable de datos USB* y una de las siguientes opciones:

- *Preg. al con.*: configure el dispositivo para que pregunte el modo a usar.
- *PC Suite*: conéctese a Nokia PC Suite en una PC.
- *Almacenam. datos*: use la tarjeta micro SD como almacenamiento de datos.

■ Configuraciones de seguridad

Para cambiar el código de bloqueo o configurar el teléfono para que lo pida, seleccione **Menú** > *Configurac.* > *Seguridad*, escriba el código de bloqueo (el código predeterminado es 1234) y las siguientes:

- *Bloqueo de teléfono*: configure el dispositivo para desactivar la solicitud de código de bloqueo o active dicha solicitud ahora o al encender.
- *Cambiar código de bloqueo*: modificar el código de bloqueo.

- *Restricciones de llamadas*: configure el dispositivo para que permita bloquear las llamadas entrantes o salientes.
- *Voz confidencial* > *Activar*: encripte su voz. Éste es un servicio que depende de la red. Para conocer la disponibilidad del servicio, comuníquese con su proveedor de servicios.

■ Red

El menú de red permite personalizar el tono de timbre de las llamadas roaming y la forma en la que el dispositivo elige una red dentro o fuera de su red primaria o doméstica. De forma predeterminada, el dispositivo está configurado para buscar la red más efectiva.

Las opciones de menú del dispositivo se basan en la red de su proveedor de servicios. Las opciones disponibles dependen de la red. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

Seleccione **Menú** > *Configurac.* > *Red* y las siguientes opciones:

- *Configurar modo*: configure las opciones de roaming.
- *Tono timb llam roam*: active, desactive o configure el tono de timbre de roaming.
- *Serv. cambio tonos*: active el tono para notificaciones de cambio de servicio.

■ Servicios de red

Para activar servicios de red en el teléfono, seleccione **Menú** > *Configurac.* > *Servicios de red* y una de las siguientes opciones:

- *Desvío de llamadas*: desviar llamadas entrantes a otro número de teléfono.
- *Llamada en espera*: configure el dispositivo para que le notifique de las llamadas entrantes mientras está en una llamada en curso. Para alternar entre las llamadas, pulse la tecla Llamar.
- *Config. opciones red*: active los servicios de red por medio de códigos de opción proporcionados por su proveedor de servicios de red.
- *Selección de mi número*: configure que el dispositivo muestre su número telefónico actual.

■ Configuraciones WAP

Esta función depende de la red. Este dispositivo admite protocolos WAP 2.0 (HTTP y SSL) que se ejecutan en protocolos TCP/IP. Puede cambiar las configuraciones específicas acerca de la conexión WAP mediante el uso de esta función.

■ Restaurar configuraciones de fábrica

Para restaurar las configuraciones a las de fábrica, seleccione **Menú** > *Configurac.* > *Rest. conf. orig.*.

■ Detalles del teléfono

Puede ver detalles relacionados con el dispositivo. En el modo en espera, seleccione **Menú** > *Configurac.* > *Info teléf.* > *Detalles usuario*, *Detalles versión* o *Detalles sistema*.

13. Cámara

Su dispositivo admite una resolución de captura de imagen de hasta 1600 x 1200 píxeles.

La cámara produce imágenes en formato JPG de forma predeterminada.

Para capturar una imagen, seleccione **Menú** > *Cámara* > *Capturar*. De forma predeterminada, la imagen se guarda en *Multimedia* > *Galería* > *Imágenes*.

Para enviar la imagen de la carpeta Imágenes, vea la imagen y seleccione **Opc.** > *Enviar*.

14. Herramientas

El dispositivo contiene funciones que le ayudan a organizar su vida diaria, como alarma, agenda, notas, lista de tareas, calculadora, temporizador de cuenta regresiva, cronómetro, reloj mundial, convertidor y otras herramientas disponibles.

■ Alarma

Seleccione **Menú** > *Extras* > *Alarma*.

Para configurar una alarma, seleccione alguna de las siguientes opciones:

- *Alarma:* active o desactive una alarma.
- *Hora de alarma:* programe la alarma.
- *Repetir:* configure que la alarma se repita. Cuando esta opción está configurada en *Activar* y aparece el campo *Días repetición:*, es posible seleccionar los días que desea repetir la alarma.
- *Tono de alarma:* seleccione un tono para la alarma.
- *Límite tpo. pausa:* configure el período de límite de tiempo de la pausa entre la alarma (2 a 59 minutos).

■ Agenda

Para abrir la agenda, seleccione **Menú** > *Extras* > *Agenda*.

Para ver una fecha específica, seleccione **Opc.** > *Ir a fecha*. Ingrese la fecha y seleccione **OK**.

Para agregar una nota a una fecha específica, vaya a la fecha y seleccione **Opc.** > *Crear nota* > *Recordatorio*, *Reunión*, *Llamada*, *Cumpleaños* o *Memo*.

Las fechas con citas configuradas aparecen en negrita.

Para enviar una nota a otro dispositivo compatible, en la vista del día seleccione **Opc.** > *Enviar nota*.

Para ver más opciones, seleccione *Configuraciones*.

■ Calculadora

Con la calculadora, puede sumar, restar, multiplicar, dividir y buscar la raíz cuadrada de los números.

Seleccione **Menú** > *Extras* > *Calculadora*.

Para realizar un cálculo, siga estas indicaciones:

1. Ingrese un número. Para insertar un punto decimal, pulse #.

2. Seleccione **Opc.** y la operación deseada.
3. Si es necesario, ingrese otro número.
4. Seleccione **Igual a.**

Para eliminar un número, seleccione **Borrar.** Para borrar una ecuación, seleccione y mantenga pulsada **Borrar.**

15. Accesorios

Aviso: Utilice sólo baterías, cargadores y accesorios aprobados por Nokia para este modelo en particular. El uso de otros accesorios puede anular toda aprobación o garantía aplicables y puede resultar peligroso.

Comuníquese con su distribuidor para obtener información acerca de la disponibilidad de accesorios aprobados. Para obtener más detalles, visite www.nokia.com/accessories (en inglés). Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujételo y tírelo del enchufe, no del cable.

Alimentación

- Batería estándar de Li-Ion (BL-4C)
- Cargador de viaje (AC-6)

Cable USB

- Cable USB (CA–101)

Auriculares

- Auricular mono (alámbrico): WH–200
- Auricular estéreo (alámbrico): HS–47, WH–101
- Bluetooth mono: BH–104, BH–215, BH–105
- Bluetooth estéreo: BH–214, BH–103
- Altavoces Bluetooth: HF–310, HF–200
- Audífonos alámbricos

Aviso: Cuando utilice el auricular, su capacidad para oír los sonidos exteriores puede verse afectada. No use el auricular en condiciones que pongan su seguridad en peligro.

16. Información sobre baterías y cargadores

Su dispositivo recibe alimentación eléctrica a través de una batería recargable. La batería indicada para este dispositivo es BL-4C Li-Ion. Es posible que Nokia fabrique modelos de baterías adicionales para este dispositivo. Este dispositivo está diseñado para su uso con los siguientes cargadores: Nokia AC–6. El número exacto de modelo del cargador puede variar dependiendo del tipo de enchufe. La variante del enchufe se identifica de la siguiente forma: E, EB, X, AR, U, A, C o UB.

La batería se puede cargar y descargar cientos de veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y de standby sean notablemente más cortos que lo normal, reemplace la batería. Utilice únicamente baterías aprobadas por Nokia, y recárguelas sólo con los cargadores aprobados por Nokia y diseñados para este dispositivo. El uso de una batería o de un cargador no aprobados podría generar riesgo de incendio, explosión, pérdida u otro peligro.

Si se usa una batería por primera vez, o si no se usó la batería durante un tiempo prolongado, tal vez sea necesario conectar el cargador, desconectarlo y reconectarlo para iniciar la carga de la batería. Si la batería está completamente descargada, es posible que pasen varios minutos antes de que el indicador de carga aparezca en la pantalla o antes de poder hacer alguna llamada.

Apague siempre el dispositivo y desconecte el cargador antes de retirar la batería.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. No deje la batería conectada al cargador después de haberla cargado completamente, puesto que la sobrecarga puede acortar su vida útil. Si no se la utiliza, una batería completamente cargada se descargará paulatinamente.

Intente mantener la batería siempre entre los 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la vida útil de la batería. Un dispositivo con una batería caliente o fría puede dejar de funcionar temporalmente. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado en temperaturas inferiores al punto de congelación.

No provoque un cortocircuito en la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo ocasionan la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería (éstos parecen tiras metálicas en la batería). Puede ocurrir, por ejemplo, cuando lleva una batería de repuesto en su bolsillo o bolso. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a ella.

No arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar. También pueden explotar si están dañadas. Elimine las baterías conforme a las normativas locales. Recíclelas siempre que sea posible. No las deseche junto con los desperdicios domésticos.
No desmantele, corte, abra, aplaste, doble, deforme, perfore ni destruya las celdas o las baterías. En el caso de escape de líquido, evite su contacto con la piel o los ojos. Si esto ocurre, lave la piel o los ojos inmediatamente con agua o busque ayuda médica.

No modifique ni reacondicione la batería; no intente insertar objetos extraños en ella ni la sumerja o exponga al agua o a otros líquidos.

El uso inapropiado de la batería podría ocasionar un incendio, una explosión u otro peligro. Si el dispositivo o la batería se caen, especialmente en una superficie dura, y cree que la batería se dañó, llévela a un centro de servicios para su inspección antes de continuar usándola.

Utilice la batería solamente para el propósito para el que fue diseñada. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados. Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.

■ Carga, tiempos de conversación y de reserva

Esta sección ofrece información sobre los tiempos de carga con el Cargador Rápido (AC-6), los tiempos de conversación y los tiempos de reserva. Dicha información está sujeta a cambios. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

Importante: Los tiempos de conversación y de standby de la batería son sólo estimaciones y dependen de la intensidad de la señal, las condiciones de la red, las funciones usadas, la antigüedad y las condiciones de la batería, la temperatura a la que se ha expuesto la batería, si se la usó en modo digital y muchos otros factores. El tiempo empleado en las llamadas afectará el tiempo de standby de la batería. Asimismo, el tiempo durante el cual el dispositivo permanece encendido y en modo en espera afectará el tiempo de conversación.

- Tiempos de carga

  Los siguientes tiempos de carga son aproximados:

Opciones de carga	**AC-6**
Batería Li-Ion BL-4C 860 mAh	Hasta 3 horas

- Tiempos de conversación y de reserva

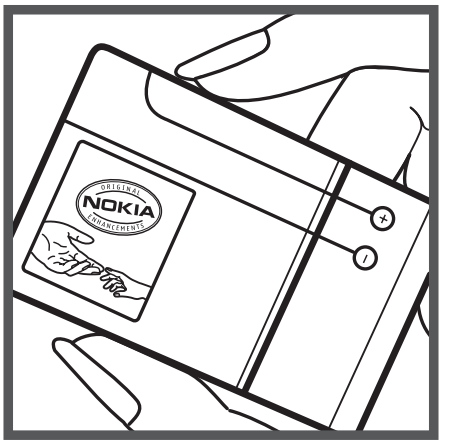
Función	**Digital**
Tiempo de conversación (con batería estándar)	Hasta 5 horas
Tiempo de reserva (con batería estándar)	Hasta 12 días

■ Normas de autenticación de baterías Nokia

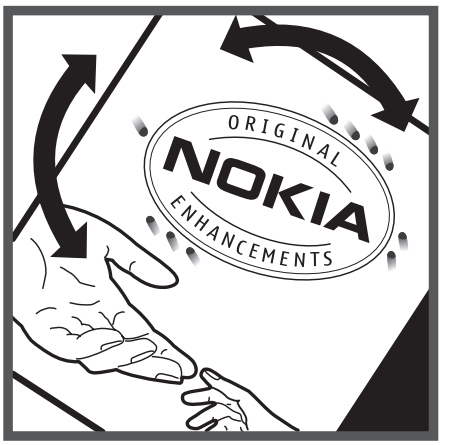
Siempre use baterías Nokia originales para su seguridad. Para asegurarse de adquirir una batería Nokia original, cómprela en un centro de servicio o con un distribuidor autorizado por Nokia e inspeccione el holograma siguiendo estos pasos:

Autenticación del holograma

1. Al mirar el holograma en la etiqueta, deberá ver el símbolo de las manos conectadas Nokia desde un ángulo y el logo Nokia Original Accessories desde otro ángulo.



2. Cuando mueva el holograma hacia la izquierda y la derecha, y hacia arriba y abajo, verá 1, 2, 3 y 4 puntitos en cada lado respectivamente.



Completar con éxito los pasos no asegura totalmente la autenticidad de la batería. Si tiene alguna razón para creer que su batería no es una batería auténtica y original de Nokia, evite usarla y llévela al centro de servicio autorizado Nokia más cercano o a un distribuidor Nokia para solicitar asistencia. Ante la imposibilidad de verificar la autenticidad de la batería, devuélvala al lugar de compra.

¿Qué ocurre si la batería no es auténtica?

Si no puede confirmar que su batería Nokia con el holograma en la etiqueta es una batería auténtica de Nokia, no la use. Llévela al centro de servicio autorizado por Nokia o al distribuidor más cercano para pedir asistencia. El uso de una batería no aprobada por Nokia podría ser peligroso y podría resultar en un rendimiento inferior y dañar su dispositivo y los accesorios. También podría invalidar cualquier aprobación o garantía aplicables al dispositivo. Para obtener información adicional, consulte la garantía y el folleto de referencia incluidos con el dispositivo Nokia.

Cuidado y mantenimiento

Su dispositivo es un producto de diseño y fabricación superiores, y se lo debe tratar con cuidado. Las siguientes sugerencias lo ayudarán a mantener la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. Las precipitaciones, la humedad y todos los tipos de líquidos o humedad contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos. Si su dispositivo se moja, retire la batería y espere a que el dispositivo esté completamente seco para volver a colocarla.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas movibles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calurosos. Las temperaturas altas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos tipos de plástico.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las tarjetas de circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en este manual.

- No deje caer, no golpee ni sacuda bruscamente el dispositivo. Los manejos bruscos pueden dañar las tarjetas de circuitos internos y los mecanismos delicados.
- No utilice productos químicos abrasivos, solventes de limpieza ni detergentes fuertes para limpiarlo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas movibles e impedir la operación apropiada.
- Utilice sólo la antena suministrada o una de repuesto aprobada. El uso de antenas, modificaciones o accesorios no aprobados podría dañar el dispositivo e infringir los reglamentos sobre el uso de dispositivos de radio.
- Use los cargadores en interiores.
- Haga siempre una copia de seguridad de los datos que desea guardar, como sus contactos y notas de agenda.
- Para reiniciar el dispositivo periódicamente y optimizar su desempeño, apáguelo y quite la batería.

Estas recomendaciones se aplican de igual manera a su dispositivo, la batería, al cargador o cualquier accesorio. Si algún dispositivo no funciona correctamente, llévelo a su centro de servicio autorizado más cercano.

Eliminación

El símbolo del contenedor con ruedas tachado en su producto, documentación o embalaje, le recuerda que todos los productos eléctricos y electrónicos, las baterías y los acumuladores deben ser entregados por separado para su eliminación luego de finalizada su vida útil. Este requisito se aplica a la Unión Europea y a otros sitios que disponen de sistemas de recolección separados. No deseche estos productos junto con los demás desperdicios domésticos.

Debe devolver los productos para su recolección a fin de ayudar a evitar la eliminación de desechos no controlada y a promover la reutilización de recursos materiales. El vendedor minorista de los productos, las autoridades locales de eliminación de desechos, las organizaciones de responsabilidad de la producción nacional o su representante Nokia local cuentan con información más detallada. Para ver la Declaración ecológica del producto o las instrucciones para devolver un producto obsoleto, consulte la información específica de su país en www.nokia.com (en inglés).

Información adicional de seguridad

■ Niños pequeños

Su dispositivo y los accesorios pueden contener partes pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

■ Entorno operativo

Este dispositivo cumple con las normas de exposición RF cuando es usado en la posición normal de funcionamiento cerca del oído o a una distancia mínima de 2,2 centímetros (7/8 de pulgada) del cuerpo. Al portar el dispositivo en accesorios, como un estuche, un clip para cinturón o un soporte, utilice sólo los accesorios que no contengan metal y que mantengan el dispositivo a la distancia del cuerpo indicada anteriormente.

Para transmitir archivos de datos o mensajes, este dispositivo requiere una conexión de calidad a la red. En algunos casos, la transmisión de archivos de datos o mensajes puede demorarse hasta que la conexión adecuada esté disponible. Asegúrese de seguir las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Algunas piezas del dispositivo son magnéticas. Su dispositivo puede atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios magnéticos de almacenamiento de datos cerca del dispositivo, pues la información que almacenen puede perderse.

■ Dispositivos médicos

Los aparatos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir con el funcionamiento de dispositivos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte a un médico o al fabricante del dispositivo médico si tiene alguna pregunta o para determinar si está correctamente protegido contra las señales externas de RF. Apague su teléfono en los lugares de los centros de salud donde se indique hacerlo. Es probable que en los hospitales y los centros de salud se utilicen equipos sensibles a las señales externas de radiofrecuencia.

Dispositivos médicos implantados

Los fabricantes de dispositivos médicos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15,3 cm (6 pulgadas) entre un teléfono móvil y el dispositivo médico implantado, por ejemplo, marcapaso (cardiaco), desfibrilador cardioversor implantado, implante de cochlea (oído biónico) a fin de evitar interferencias potenciales con el dispositivo médico. Quienes tengan dichos dispositivos deben:

- Mantener siempre una distancia de más de 15,3 cm (6 pulgadas) entre su dispositivo móvil y el dispositivo médico cuando el dispositivo móvil esté encendido.
- No llevar el dispositivo móvil en el bolsillo superior de la ropa.
- Utilizar el dispositivo en el oído contrario al dispositivo médico para minimizar las posibles interferencias.

- Apagar el dispositivo móvil inmediatamente si existe alguna razón para sospechar que se están produciendo interferencias.
- Leer y seguir las instrucciones del fabricante de los dispositivos médicos implantados.

Si tiene alguna pregunta acerca del uso de su dispositivo móvil con un dispositivo médico implantado, consulte a su médico.

Auxiliares auditivos

Algunos dispositivos móviles digitales pueden interferir con determinados auxiliares auditivos. Si se produce alguna interferencia, consulte a su proveedor de servicios.

Aviso: Para activar la compatibilidad de auxiliares auditivos es necesario desactivar la conectividad Bluetooth.

■ Vehículos

Las señales de RF pueden afectar los sistemas electrónicos instalados o protegidos en forma inadecuada en los automóviles, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección directa, sistemas electrónicos de frenos antideslizantes (antibloqueo), sistemas electrónicos de control de velocidad y sistemas de bolsas de aire. Para obtener más información, consulte al fabricante o al concesionario de su vehículo o de los equipos que haya incorporado posteriormente.

Sólo personal especializado debe reparar el dispositivo o instalarlo en su vehículo. Una instalación o reparación defectuosa puede resultar peligrosa y anular cualquier garantía que se aplique al dispositivo. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcionando debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo compartimiento destinado al dispositivo, sus piezas o accesorios. Para los automóviles equipados con bolsas de aire, recuerde que se inflan con mucha fuerza. No coloque objetos, incluidos los equipos instalados o los celulares, encima del área de la bolsa de aire o en la zona donde ésta pueda desplegarse. Si el equipo de telefonía móvil para vehículos no está bien instalado y las bolsas de aire se despliegan, se pueden producir lesiones graves.

Se prohíbe el uso de dispositivos celulares a bordo de las aeronaves. Apague su dispositivo antes de abordar el avión. Su uso puede resultar peligroso para el funcionamiento del avión, interrumpir la red del teléfono móvil y puede ser ilegal.

■ Zonas potencialmente explosivas

Apague el dispositivo en áreas donde puedan producirse explosiones y obedezca todas las señales e instrucciones. Las zonas potencialmente explosivas incluyen las zonas donde existen avisos reglamentarios que le exigen que apague el motor de su vehículo. Las chispas en dichas zonas pueden producir

explosiones o incendios que causan lesiones físicas o incluso la muerte. Apague el dispositivo en los lugares de abastecimiento de combustible, como las áreas cercanas a las bombas de combustible en las estaciones de servicio. Respete las restricciones de uso de los equipos de radio en depósitos y áreas de almacenamiento y distribución de combustible, en plantas químicas o en lugares donde se realicen explosiones. Las zonas con atmósferas potencialmente explosivas suelen estar marcadas, pero no siempre de manera clara. Éstas incluyen las áreas bajo la cubierta de los barcos, las instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos y las áreas donde el aire contiene elementos químicos o partículas, como granos, polvo o partículas metálicas. Debe consultar a los fabricantes de vehículos que usan gas licuado de petróleo (como propano o butano) para determinar si se puede usar este dispositivo en forma segura en su cercanía.

■ Llamadas de emergencia

Importante: Este dispositivo funciona con señales de radio, redes celulares, redes terrestres y funciones programadas por el usuario. Si su dispositivo admite llamadas de voz por Internet (llamadas por Internet), active las llamadas por Internet y el teléfono celular. El dispositivo intentará hacer llamadas de emergencia tanto a través de la red celular como de su proveedor de servicio de llamadas por Internet, si ambos están activados. No se pueden garantizar las conexiones en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes, como emergencias médicas.

Para hacer una llamada de emergencia:

1. Si el dispositivo está apagado, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de la señal sea adecuada. Dependiendo de su dispositivo, también puede ser necesario hacer lo siguiente:
   - Insertar una tarjeta UIM si su dispositivo la usa.
   - Eliminar ciertas restricciones de llamadas que haya activado en su dispositivo.
   - Cambiar el perfil desconectado o de vuelo a un perfil activo.
2. Pulsar la tecla Finalizar tantas veces como sea necesario para borrar la pantalla y preparar el dispositivo para las llamadas.

3. Ingrese el número de emergencia oficial de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar de una localidad a otra.
4. Pulse la tecla Llamar.

Cuando haga una llamada de emergencia, recuerde dar toda la información necesaria de la forma más exacta posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No finalice la llamada hasta que reciba instrucciones de hacerlo.

■ Información de certificación (SAR)

Este dispositivo móvil cumple las normas referentes a la exposición a ondas de radio.

Su dispositivo móvil es radiotransmisor y receptor. Está diseñado para no exceder los límites de exposición a ondas de radio recomendados por las normas internacionales. La organización científica independiente ICNIRP ha desarrollado estas normas e incluido márgenes de seguridad diseñados para asegurar la protección de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición para dispositivos móviles emplean una unidad de medida conocida como Tasa Específica de Absorción (SAR, Specific Absorption Rate). El límite de la SAR que las normas ICNIRP establecen es un promedio de 2 Vatios/kilogramo (W/kg) en 10 gramos de tejido corporal. Se realizan las pruebas

de SAR mediante el uso en posiciones de manejo estándar, con el dispositivo transmitiendo al nivel más alto de potencia certificado en todas las bandas de frecuencia comprobadas. El nivel de SAR real de un dispositivo en funcionamiento puede estar debajo del valor máximo, ya que el dispositivo está diseñado para usar sólo la potencia requerida para alcanzar la red. La cantidad cambia según varios factores, por ejemplo, su proximidad a una estación base de red. El valor de SAR más alto que las normas ICNIRP establecen para la posición de este dispositivo cerca del oído es de 0,64 W/kg.

El uso de los accesorios del dispositivo puede generar distintos valores de SAR. Es posible que los valores de SAR varíen, dependiendo de los requisitos nacionales de emisión de informes y de pruebas, además de la banda de la red. Se puede proporcionar información adicional sobre SAR junto con la información del producto en www.nokia.com (en inglés).

Su dispositivo móvil también está diseñado para cumplir con los requisitos relacionados con la exposición a ondas de radio que establecen la FCC (los EE.UU.) e Industry Canada. Estos requisitos determinan un límite SAR de un promedio de 1,6 W/kg en un gramo de tejido corporal. El valor SAR más elevado establecido según este estándar durante la certificación del producto, para uso cerca del oído, es de 0,91W/kg; cuando se usa adecuadamente cerca del cuerpo, es de 0,76W/kg.

Índice

A

accesos directos 19
alarma 61
altavoz 25
Aplicación neo 47

B

Bloqueo de teclas 21

C

calculadora 62
cámara 60
códigos de acceso 15
Conectividad Bluetooth 54
configuraciones 49
    detalles del teléfono 59
    fecha y hora 51
    llamada 52
    pantalla 49
    perfil 49
    red 57
    servicios de red 58
    teléfono 53
    temas 50
    tonos 50
    WAP 59
contactos 32
    configuraciones 33
    grupo 33
    tarjeta de negocios 34

E

Ecualizador 37

G

Grabador de voz 37

I

información de certificación (SAR) 82
información sobre baterías 69
    tiempos de carga 70

tiempos de conversación y reserva 70
ingreso de texto 26

L

listas de distribución 45
llamadas 24
llamada de multiconferencia 24
llamadas de emergencia 81

M

Mensajes 40
mensajes de texto 40
Mensajes de voz 46
Mensajes del explorador 46
Multimedia 35

N

Navegación neo 48

P

perfil de vuelo 23

R

radio 36
registro 30
reproductor de música 38
restaurar configuraciones de fábrica 59

T

transferencia de datos 22

V

video 35